

車輛處理方式聲明
DECLARAÇÃO SOBRE O DESTINO DE VEÍCULO

姓名： _____ 流動電話/其他電話： _____
Nome Contacto telefónico
地址： _____
Morada

為以下車輛之所有人： 輕型汽車 重型汽車 重型摩托車
Proprietário de Automóvel ligeiro Automóvel pesado Motociclo
 輕型摩托車 其他： _____
Ciclomotor Outro

牌子： _____ 註冊編號： _____
Marca Matrícula

重要須知事項 Observações:

- 取消車輛申請如由適當人士代表車輛所有人為之，按《道路交通規章》第54條第2款規定，有關人士須承擔一切由此而可能引起之後果。
O cancelamento efectuado por pessoa idónea, em representação do proprietário do veículo, conforme previsto no n.º 2 do art. 54.º do RTR, responsabiliza a mesma, por todas as consequências que daí possam resultar.
- 根據《道路交通安全法》第78條第4款規定，經取消註冊而仍在公共道路上停泊或通行的車輛，其所有人須接受處罰。
De acordo com o previsto no n.º 4 do art. 78.º da LTR, os veículos cuja matrícula tenha sido cancelada e sejam encontrados estacionados ou a circular na via pública, ficam os proprietários sujeitos às sanções previstas na LTR.
- 在交通事務局成功移走或接收車輛前，上述車輛所涉及的一切責任皆由車輛所有人負責。
Até que a Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego (DSAT) proceda à remoção ou à recepção do veículo, todas as responsabilidades relativas ao veículo em causa ainda cabem ao seu proprietário.
- 基於安全理由移車後將不能取回車內物品。
Por motivo de segurança, não podem ser recolhidos objectos dentro do veículo após a sua remoção.
- 上述通訊資料用作收取車輛事務相關通知。
Os dados de contacto recolhidos servem para efeitos de comunicação de assuntos relativos à remoção do veículo.

車輛處理安排 Disposições para o tratamento do veículo:

- 謹以本人名義聲明將上述車輛送予交通事務局，並任由其處置。
Declaro, sob compromisso de honra que ofereço o referido veículo à DSAT, podendo esta atribuir-lhe o destino que entender.
 由交通事務局協助移走，該車輛現停放於：Remoção à responsabilidade da DSAT, estando o referido veículo estacionado em: _____
 自行將車輛移入交通事務局存車場 (入場日期： _____ 10:00~12:00 15:00~17:00)
Entregarei o veículo no depósito da DSAT, no dia: _____
- 車輛已被扣押至交通事務局，按《道路交通安全法》第126條第6款，謹以本人名義聲明由本日起本人放棄上述車輛。O veículo já se encontra na posse da DSAT e segundo o n.º 6 do art. 126.º da LTR, declaro, em meu nome, que abandono o veículo em causa, a partir do corrente dia.
- 現聲明上述車輛已下落不明或被竊，並已向治安警察局/司法警察局報案，報案日期為____/____/____。
Declaro, para os devidos efeitos, que o veículo em causa se encontra desaparecido ou foi furtado, tendo o caso sido participado à P.S.P./P.J. em ____/____/____.
- 謹以本人名義聲明自行處理車輛(如：交車行處理、收藏等)，並知悉上述車輛取消註冊後不能夠在公共道路上停泊或通行，否則其所有人須承擔相關罰款。Declaro, sob compromisso de honra que vou tratar, por mim próprio, da situação do veículo (por exemplo, entregar à oficina para procedimento, coleccionar, etc.), e tenho conhecimento de que após o cancelamento da matrícula, o veículo em causa não poderá estacionar nem circular na via pública, sob pena de me responsabilizar pela assumpção das devidas sanções.

本人 同意 / 不同意交通事務局將 中文 / 葡文 / 英文的通知短訊 (SMS) 發至本文件登記的車輛的本地流動電話號碼。 Concordo / não concordo que a DSAT me envie SMS em língua chinesa, portuguesa ou inglesa para o número de telemóvel que consta neste impresso.

聲明人簽名
Assinatura do/a declarante